

(Akty przyjęte na mocy Tytułu VI Traktatu o Unii Europejskiej)

DECYZJA RADY 2005/681/WSiSW

z dnia 20 września 2005 r.

ustanawiająca Europejskie Kolegium Policyjne (CEPOL) i uchylająca decyzję 2000/820/WSiSW

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

pracy i z należyтым uwzględnieniem dostępnych zasobów.

uwzględniając Traktat o Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 30 ust. 1 lit. c) i art. 34 ust. 2 lit. c),

uwzględniając wniosek Komisji,

uwzględniając opinię Parlamentu Europejskiego ⁽¹⁾,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Na posiedzeniu w Tampere w dniach 15 i 16 października 1999 r. Rada Europejska uzgodniła, że należy powołać Europejskie Kolegium Policyjne, zwane dalej „CEPOL”, w celu szkolenia wyższych funkcjonariuszy sił policyjnych.

(2) Europejskie Kolegium Policyjne zostało powołane na mocy decyzji Rady 2000/820/WSiSW ⁽²⁾.

(3) Oczywiste jest, że funkcjonowanie CEPOL mogłoby ulec poprawie, gdyby jego finansowanie pochodziło z budżetu ogólnego Unii Europejskiej i gdyby Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich i Warunki zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich miały również zastosowanie do dyrektora i personelu Sekretariatu CEPOL.

(4) Z tego względu w konkluzjach Rady z dnia 24 lutego 2005 r. wezwano do wprowadzenia w życie wyżej określonych zmian, co powoduje konieczność uchylenia decyzji 2000/820/WSiSW i zastąpienia jej nową decyzją Rady dotyczącą CEPOL.

(5) CEPOL powinien nadal funkcjonować jako sieć łącząca krajowe instytucje szkoleniowe, do których zadań należy szkolenie wyższych funkcjonariuszy policji Państw Członkowskich, zgodnie z ogólnymi zasadami określonymi w decyzji 2000/820/WSiSW.

(6) CEPOL powinien wykonywać swoje zadania stopniowo, zgodnie z celami wyznaczonymi w rocznych programach

(7) Konieczne jest wprowadzenie szeregu zmian technicznych w celu dopasowania struktury CEPOL do procedur, których należy przestrzegać w ramach budżetu ogólnego Unii Europejskiej i Regulaminu pracowniczego urzędników Wspólnot Europejskich oraz Warunków zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich.

(8) Pozostałe przepisy są w możliwie największym stopniu oparte na decyzji 2000/820/WSiSW.

(9) Zmiany techniczne obejmują zmiany przepisów dotyczących stosunków z państwami trzecimi, funkcjonowania Zarządu, zadań dyrektora, personelu Sekretariatu CEPOL, wymogów finansowych, dostępu do dokumentów i oceny.

(10) W celu zapewnienia ciągłości pracy konieczne są szczególne przepisy przejściowe,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

ROZDZIAŁ I

USTANOWIENIE, OSOBOWOŚĆ PRAWNA I SIEDZIBA

Artykuł 1

Ustanowienie

1. Niniejszym powołuje się Europejskie Kolegium Policyjne (CEPOL). Stanowi ono następcę CEPOL ustanowionego decyzją 2000/820/WSiSW.

2. Bez uszczerbku dla przyszłego rozwoju, CEPOL funkcjonuje jako sieć łącząca krajowe instytucje szkoleniowe w Państwach Członkowskich, do których zadań należy szkolenie wyższych funkcjonariuszy policji i które ściśle w tym celu współpracują.

⁽¹⁾ Opinia wydana dnia 12 kwietnia 2005 r. (dotychczas nieopublikowana w Dzienniku Urzędowym).

⁽²⁾ Dz.U. L 336 z 30.12.2000, str. 1. Decyzja ostatnio zmieniona decyzją 2004/567/WSiSW (Dz.U. L 251 z 27.7.2004, str. 20).

3. Zadaniem CEPOL jest realizacja programów i inicjatyw zatwierdzonych przez Zarząd.

Artykuł 2

Osobowość prawna

1. CEPOL posiada osobowość prawną.
2. W każdym Państwie Członkowskim CEPOL posiada pełną zdolność prawną oraz zdolność do zaciągania zobowiązań w najszerszym zakresie przewidzianym dla osób prawnych zgodnie z prawem krajowym. W szczególności CEPOL może nabywać oraz zbywać mienie ruchome i nieruchomości oraz może pozywać i być pozywane.
3. Dyrektor reprezentuje CEPOL przy wszystkich czynnościach prawnych i zobowiązaniach.

Artykuł 3

Przywileje i immunitety

Protokół w sprawie przywilejów i immunitetów Wspólnot Europejskich ma zastosowanie do dyrektora CEPOL i personelu Sekretariatu, z wyjątkiem personelu oddelegowanego z Państw Członkowskich.

Artykuł 4

Siedziba

Siedzibą CEPOL jest Bramshill w Zjednoczonym Królestwie.

ROZDZIAŁ II

CEL, CELE DZIAŁANIA I ZADANIA

Artykuł 5

Cel

Celem CEPOL jest udzielanie pomocy w szkoleniu wyższych funkcjonariuszy policji Państw Członkowskich poprzez optymalizację współpracy pomiędzy różnymi częściami składowymi CEPOL. Wspiera ono i rozwija europejskie podejście do głównych problemów stojących przed Państwami Członkowskimi w walce z przestępczością, w zapobieganiu przestępczości oraz utrzymaniu prawa i porządku oraz bezpieczeństwa publicznego, w szczególności w wymiarze transgranicznym tych problemów.

Artykuł 6

Cele działania

Ustala się następujące cele działania CEPOL:

- 1) podnoszenie poziomu wiedzy o krajowych systemach i strukturach policyjnych w innych Państwach Członkowskich oraz o transgranicznej współpracy policyjnej w obrębie Unii Europejskiej;

2) podnoszenie poziomu wiedzy o międzynarodowych instrumentach i instrumentach Unii, w szczególności w następujących sektorach:

- a) instytucje Unii Europejskiej, ich funkcjonowanie i rola, jak również mechanizmy decyzyjne oraz instrumenty prawne Unii Europejskiej, w szczególności ich wpływ na współpracę w zakresie ścigania;
- b) cele, struktura i funkcjonowanie Europolu, możliwości poszerzenia współpracy pomiędzy Europolem a odpowiednimi służbami ścigania w Państwach Członkowskich w zakresie zwalczania przestępczości zorganizowanej;
- c) cele Eurojust, jego struktura i funkcjonowanie;

3) zapewnienie odpowiedniego szkolenia w odniesieniu do przestrzegania standardów demokratycznych, ze szczególnym uwzględnieniem prawa do obrony.

Artykuł 7

Zadania

Aby osiągnąć powyższe cele, CEPOL może podejmować w szczególności następujące działania:

- a) zapewnienie opartych na wspólnych standardach szkoleń dla wyższych funkcjonariuszy policji;
- b) udział w przygotowaniu zharmonizowanych programów szkolenia średniego szczebla funkcjonariuszy policji, średniego szczebla operacyjnych funkcjonariuszy policji oraz operacyjnych funkcjonariuszy policji w dziedzinie współpracy transgranicznej między siłami policyjnymi w Europie, a także pomoc w ustalaniu właściwych zaawansowanych programów szkoleniowych, jak również opracowanie i przeprowadzenie szkolenia dla instruktorów;
- c) zapewnienie specjalistycznych szkoleń dla funkcjonariuszy policji odgrywających kluczową rolę w zwalczaniu przestępczości transgranicznej, ze szczególnym uwzględnieniem przestępczości zorganizowanej;
- d) rozpowszechnianie najlepszej praktyki i wyników badań;
- e) opracowanie i zapewnienie szkoleń, których celem jest przygotowanie sił policyjnych Unii Europejskiej do udziału w zarządzaniu kryzysami bez udziału sił wojskowych.
- f) opracowanie i zapewnianie szkoleń dla organów policyjnych z krajów kandydujących, włącznie z funkcjonariuszami policji o kluczowym znaczeniu;
- g) ułatwianie odpowiedniej wymiany i oddelegowania funkcjonariuszy policji w związku ze szkoleniami;
- h) rozwijanie sieci elektronicznej, zapewniającej wsparcie CEPOL w wykonywaniu jego obowiązków, przy zapewnieniu zastosowania koniecznych środków bezpieczeństwa;

- i) umożliwienie wyższym funkcjonariuszom policji Państw Członkowskich zdobycia odpowiednich umiejętności językowych.

Artykuł 8

Współpraca z innymi organami

1. CEPOL może współpracować z odpowiednimi organami Unii Europejskiej w dziedzinie ścigania i w innych dziedzinach pokrewnych oraz z odpowiednimi organami prowadzącymi szkolenia w Europie.

2. CEPOL może współpracować z krajowymi instytucjami szkoleniowymi państw niebędących członkami Unii Europejskiej, w szczególności z instytucjami z państw kandydujących, jak również z instytucjami z Islandii, Norwegii i Szwajcarii.

3. Zarząd może upoważnić dyrektora CEPOL do negocjowania umów o współpracy z którymkolwiek z organów, o których mowa w ust. 1 i 2.

Takie umowy o współpracy mogą zostać zawarte jedynie za zgodą Zarządu.

Umowy o współpracy z organami z państw niebędących członkami Unii Europejskiej mogą zostać zawarte jedynie po uzyskaniu zgody Rady.

4. CEPOL może uwzględnić zalecenia Europolu lub Grupy Zadaniowej Szefów Policji Państw Członkowskich UE, bez uszczerbku dla przepisów dotyczących przyjmowania programu prac CEPOL.

ROZDZIAŁ III

ORGANY, PERSONEL I PUNKTY KONTAKTOWE

Artykuł 9

Organy

Organami CEPOL są:

- 1) Zarząd;
- 2) Dyrektor kierujący Sekretariatem CEPOL.

Artykuł 10

Zarząd

1. W skład Zarządu wchodzi po jednej delegacji z każdego Państwa Członkowskiego. Każdej delegacji przysługuje jeden głos.

2. Wskazane jest, aby członkami Zarządu byli dyrektorzy krajowych instytucji szkoleniowych. Jeżeli z jednego Państwa Członkowskiego pochodzi kilku dyrektorów, tworzą oni delegację. Zarządowi przewodniczy przedstawiciel Państwa Członkowskiego sprawującego Prezydencję w Radzie Unii Europejskiej.

3. Przedstawiciele Komisji i Sekretariatu Generalnego Rady Unii Europejskiej oraz Europolu są zapraszani na posiedzenia jako obserwatorzy bez prawa głosu.

4. Członkom Zarządu mogą towarzyszyć eksperci.

5. Dyrektor CEPOL uczestniczy w posiedzeniach Zarządu bez prawa głosu.

6. Posiedzenia Zarządu odbywają się przynajmniej dwa razy w roku.

7. O ile przepisy niniejszej decyzji nie zawierają odmiennych postanowień, Zarząd stanowi większością dwóch trzecich głosów swoich członków.

8. Zarząd przyjmuje swój regulamin.

9. Zarząd przyjmuje:

a) wspólne programy szkoleń, moduły szkoleniowe, metody nauczania oraz wszelkie inne instrumenty dydaktyczne;

b) decyzję o mianowaniu dyrektora;

c) jednomyślnie projekt budżetu przedkładanego Komisji;

d) program pracy, opracowany po konsultacji z Komisją, który jest przedkładany do zatwierdzenia Radzie;

e) sprawozdanie roczne i sprawozdanie pięcioletnie z działalności CEPOL, które są przedkładane Komisji i Radzie w celu zapoznania się z nimi i ich zatwierdzenia przez Radę;

f) przepisy wykonawcze, mające zastosowanie do personelu CEPOL, na wniosek dyrektora i po uzyskaniu zgody Komisji.

10. Zarząd może podjąć, w przypadkach szczególnej konieczności, decyzję o utworzeniu grup roboczych w celu wydawania zaleceń, opracowywania i przedkładania propozycji strategii, koncepcji i narzędzi szkoleniowych oraz realizacji wszelkich innych zadań doradczych, jakie Zarząd uzna za konieczne. Zarząd opracowuje zasady tworzenia i funkcjonowania grup roboczych.

11. W odniesieniu do dyrektora Zarząd wykonuje uprawnienia określone w art. 13 ust. 3.

12. Bez uszczerbku dla postanowień ust. 9 lit. d) i e) program pracy, sprawozdanie roczne z działalności CEPOL i sprawozdanie pięcioletnie z działalności CEPOL są przekazywane Parlamentowi Europejskiemu i Komisji w celach informacyjnych i są podawane do publicznej wiadomości.

Artykuł 11

Dyrektor

1. Dyrektor jest mianowany przez Zarząd z listy przynajmniej trzech kandydatów, zgłoszonej przez komitet selekcyjny, na okres czterech lat z możliwością jego jednorazowego przedłużenia.

Zarząd ustala zasady dotyczące wyboru kandydatów. Przed ich wejściem w życie zasady te są zatwierdzane przez Radę.

2. Zarząd może zdecydować o przedłużeniu kadencji dyrektora.

3. Zarząd może odwołać dyrektora ze stanowiska.

4. Dyrektor odpowiada za zarządzanie bieżącą działalnością CEPOL. Wspiera pracę Zarządu. Ponadto:

a) wykonuje w stosunku do personelu uprawnienia określone w art. 13 ust. 3;

b) podejmuje wszelkie niezbędne działania, w tym wydaje wewnętrzne instrukcje administracyjne oraz publikuje zawiadomienia w celu zapewnienia funkcjonowania CEPOL zgodnie z przepisami niniejszej decyzji;

c) sporządza wstępny projekt budżetu, wstępny projekt sprawozdania rocznego oraz wstępny projekt programu prac, które mają zostać przedłożone Zarządowi;

d) wykonuje budżet;

e) utrzymuje kontakty z odpowiednimi służbami w Państwach Członkowskich;

f) koordynuje realizację programu prac;

g) pełni wszelkie inne funkcje przydzielone mu przez Zarząd.

5. Dyrektor odpowiada za swoje działania przed Zarządem.

6. Na żądanie Rady dyrektor składa sprawozdanie z wykonywania swoich obowiązków. Dyrektor może także złożyć sprawozdanie na żądanie Parlamentu Europejskiego.

7. Dyrektor negocjuje warunki umowy dotyczącej siedziby z rządem przyjmującego Państwa Członkowskiego i przedkłada ją do zatwierdzenia Zarządowi.

Artykuł 12

Sekretariat CEPOL

Sekretariat CEPOL wspiera CEPOL w zadaniach administracyjnych niezbędnych do jego funkcjonowania i realizacji programu rocznego oraz, w odpowiednich przypadkach, dodatkowych programów i inicjatyw.

Artykuł 13

Personel Sekretariatu CEPOL

1. W odniesieniu do dyrektora CEPOL oraz personelu Sekretariatu CEPOL, zatrudnionych po wejściu w życie niniejszej decyzji, zastosowanie ma Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich, Warunki zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich oraz zasady przyjęte wspólnie przez instytucje Wspólnot Europejskich do celów stosowania tego Regulaminu pracowniczego i Warunków zatrudnienia.

2. W celu wykonania rozporządzenia (EWG, Euratom, EWWiS) nr 259/68 z dnia 29 lutego 1968 r. ustanawiające Regulamin pracowniczy urzędników i Warunki zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich oraz ustanawiające specjalne środki, stosowane tymczasowo wobec urzędników Komisji ⁽¹⁾, CEPOL jest agencją w rozumieniu art. 1a ust. 2 Regulaminu pracowniczego urzędników Wspólnot Europejskich.

3. Uprawnienia organu powołującego, wynikające z Regulaminu pracowniczego, oraz uprawnienia organów uprawnionych do zawierania umów, wynikające z Warunków zatrudnienia innych pracowników, są wykonywane przez CEPOL w odniesieniu do personelu jego Sekretariatu zgodnie z postanowieniami art. 10 ust. 11 i art. 11 ust. 4 lit. a) niniejszej decyzji.

⁽¹⁾ Dz.U. L 56 z 4.3.1968, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE, Euratom) nr 723/2004 (Dz.U. L 124 z 27.4.2004, str. 1).

4. W skład personelu Sekretariatu CEPOL wchodzi urzędnicy oddelegowani przez instytucję w rozumieniu Regulaminu pracowniczego urzędników Wspólnot Europejskich, eksperci oddelegowani przez Państwa Członkowskie oraz inni pracownicy zatrudnieni przez CEPOL zgodnie z potrzebami do wykonania jego zadań, wszyscy zatrudnieni w charakterze pracowników tymczasowych.

5. Oddelegowanie ekspertów krajowych z Państw Członkowskich do Sekretariatu CEPOL następuje zgodnie z decyzją Rady 2003/479/WE z dnia 16 czerwca 2003 r. dotyczącą zasad mających zastosowanie do ekspertów krajowych i krajowego personelu wojskowego oddelegowanych do Sekretariatu Generalnego Rady⁽¹⁾, którą stosuje się analogicznie.

Artykuł 14

Punkty kontaktowe

Krajowy punkt kontaktowy CEPOL może zostać założony w każdym Państwie Członkowskim. Bez uszczerbku dla prawa Państw Członkowskich do zorganizowania punktu kontaktowego, zgodnie z własnym uznaniem, wskazane jest, aby punktem kontaktowym była delegacja Państwa Członkowskiego w Zarządzie. Krajowy punkt kontaktowy zapewnia skuteczną współpracę między CEPOL a instytucjami szkoleniowymi.

ROZDZIAŁ IV

WYMOGI FINANSOWE

Artykuł 15

Budżet

1. Przychody CEPOL składają się, bez uszczerbku dla innych rodzajów dochodów, z dotacji Wspólnoty z budżetu ogólnego Unii Europejskiej (sekcja Komisji).

2. Wydatki CEPOL obejmują wydatki kadrowe, administracyjne, infrastrukturalne oraz operacyjne.

3. Dyrektor sporządza preliminarz przychodów i rozchodów CEPOL na kolejny rok budżetowy i przedkłada go Zarządowi wraz z tymczasowym wykazem etatów.

4. Przychody i rozchody równoważą się.

5. Zarząd przyjmuje projekt preliminarza wraz z tymczasowym wykazem etatów, do którego dołączany jest wstępny program prac, i przedkłada go Komisji do dnia 31 marca każdego roku. Jeśli Komisja ma zastrzeżenia do projektu preliminarza, podejmuje konsultacje z Zarządem w terminie 30 dni od jego otrzymania.

6. Preliminarz przesyłany jest przez Komisję Parlamentowi Europejskiemu i Radzie (dalej zwanych „władzą budżetową”) wraz ze wstępnym projektem budżetu Unii Europejskiej.

7. Na podstawie preliminarza Komisja zawiera we wstępnym projekcie budżetu ogólnego Unii Europejskiej pozycje, które uznaje za konieczne do sfinansowania z budżetu ogólnego zarówno wykazu etatów, jak i kwoty dotacji, a następnie przedkłada go władzy budżetowej zgodnie z art. 272 Traktatu.

8. Władza budżetowa zatwierdza środki przewidziane na dotacje dla CEPOL. Władza budżetowa przyjmuje wykaz etatów dla CEPOL.

9. Zarząd przyjmuje budżet CEPOL i wykaz etatów. Stają się one ostateczne po ostatecznym przyjęciu budżetu ogólnego Unii Europejskiej. W odpowiednich przypadkach są one stosownie korygowane.

10. Wszelkie zmiany w budżecie, w tym także w wykazie etatów, odbywają się zgodnie z procedurą określoną w ust. 5–9.

11. Zarząd niezwłocznie notyfikuje władzy budżetowej zamiar wdrożenia jakiegokolwiek projektu, z którym mogą wiązać się znaczne konsekwencje finansowe wpływające na finansowanie budżetu, w szczególności projekty związane z nieruchomościami, takie jak najem czy zakup budynków. Zarząd informuje Komisję o takich przypadkach.

12. Jeśli jeden z organów władzy budżetowej notyfikował zamiar wydania opinii, opinia jest przekazywana Zarządowi w terminie sześciu tygodni od daty notyfikowania takiego zamiaru.

Artykuł 16

Wykonanie i kontrola budżetu

1. Budżet CEPOL jest wykonywany przez dyrektora.

2. Do dnia 1 marca każdego następnego roku budżetowego księgowy CEPOL przekazuje księgowemu Komisji sprawozdanie tymczasowe wraz ze sprawozdaniem z zarządzania budżetem i finansami w ciągu roku budżetowego. Księgowy Komisji sporządza skonsolidowane sprawozdanie tymczasowe instytucji oraz organów zdecentralizowanych zgodnie z art. 128 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich⁽²⁾.

⁽¹⁾ Dz.U. L 160 z 28.6.2003, str. 72. Decyzja ostatnio zmieniona decyzją 2004/240/WE (Dz.U. L 74 z 12.3.2004, str. 17).

⁽²⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, str. 1.

3. Do dnia 31 marca każdego następnego roku budżetowego księgowy Komisji przekazuje sprawozdanie tymczasowe CEPOL do Trybunału Obrachunkowego, wraz ze sprawozdaniem z zarządzania budżetem i finansami za dany rok budżetowy. Sprawozdanie z zarządzania budżetem i finansami za dany rok budżetowy przekazywane jest również Parlamentowi Europejskiemu i Radzie.

4. Po otrzymaniu uwag Trybunału Obrachunkowego, dotyczących tymczasowego sprawozdania CEPOL, zgodnie z art. 129 rozporządzenia finansowego dyrektor sporządza na własną odpowiedzialność końcowe sprawozdanie CEPOL i przekazuje je Zarządowi do zaopiniowania.

5. Zarząd wydaje opinię na temat końcowego sprawozdania CEPOL.

6. Do dnia 1 lipca następnego roku dyrektor przesyła końcowe sprawozdanie, wraz z opinią Zarządu, do Komisji, Trybunału Obrachunkowego, Parlamentu Europejskiego oraz do Rady.

7. Końcowe sprawozdanie jest publikowane.

8. Dyrektor przesyła Trybunałowi Obrachunkowemu odpowiedź na jego uwagi do dnia 30 września. Odpowiedź tę przesyła także do Zarządu.

9. Parlament Europejski, na podstawie zalecenia Rady, przed dniem 30 kwietnia roku $n + 2$ udziela dyrektorowi CEPOL absolutorium z wykonania budżetu za rok n .

Artykuł 17

Przepisy finansowy

Zarząd, po konsultacji z Komisją, jednomyślnie przyjmuje reguły finansowe mające zastosowanie do CEPOL. Reguły te nie mogą zawierać odstępstw od rozporządzenia Komisji (WE, Euratom) nr 2343/2002 z dnia 23 grudnia 2002 r. w sprawie ramowego rozporządzenia finansowego dotyczącego organów określonych w art. 185 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich⁽¹⁾, chyba że za uprzednią zgodą Komisji i o ile specyfika działania CEPOL szczególnie tego wymaga. O takich odstępstwach informowana jest władza budżetowa.

Artykuł 18

Zwalczanie nadużyć finansowych

1. W celu zwalczania nadużyć finansowych, korupcji i innych bezprawnych działań stosuje się bez ograniczeń przepisy rozporządzenia (WE) nr 1073/1999 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 25 maja 1999 r. dotyczącego dochodzeń

prowadzonych przez Europejski Urząd ds. Zwalczania Nadużyć Finansowych (OLAF)⁽²⁾.

2. CEPOL przystępuje do porozumienia międzyinstytucjonalnego z dnia 25 maja 1999 r. dotyczącego dochodzeń wewnętrznych prowadzonych przez Europejski Urząd ds. Zwalczania Nadużyć Finansowych (OLAF) oraz bezzwłocznie wydaje odpowiednie przepisy mające zastosowanie do dyrektora CEPOL oraz personelu Sekretariatu CEPOL.

3. Decyzje o finansowaniu oraz umowy wykonawcze i wynikające z nich instrumenty w sposób wyraźny określają, że Trybunał Obrachunkowy oraz OLAF mogą, w razie konieczności, przeprowadzać kontrole na miejscu u odbiorców finansowania z CEPOL oraz w jednostkach odpowiedzialnych za jego alokację.

ROZDZIAŁ V

POSTANOWIENIA RÓŻNE

Artykuł 19

Języki

Przepisy rozporządzenia nr 1 z dnia 15 kwietnia 1958 r. w sprawie określenia systemu językowego Europejskiej Wspólnoty Gospodarczej⁽³⁾ mają zastosowanie do CEPOL. Roczne sprawozdanie przekazywane Radzie, o którym mowa w art. 10 ust. 9 lit. e) sporządza się w językach urzędowych instytucji Unii.

Artykuł 20

Dostęp do dokumentów

Na podstawie wniosku dyrektora oraz nie później niż sześć miesięcy od wejścia w życie niniejszej decyzji Zarząd przyjmuje reguły dotyczące dostępu do dokumentów CEPOL, uwzględniając zasady i ograniczenia określone w rozporządzeniu (WE) nr 1049/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 30 maja 2001 r. w sprawie publicznego dostępu do dokumentów Parlamentu Europejskiego, Rady i Komisji⁽⁴⁾.

Artykuł 21

Ocena

1. W okresie pięciu lat od wejścia w życie niniejszej decyzji, a następnie co pięć lat, Zarząd zleca przeprowadzenie niezależnej zewnętrznej oceny wykonania niniejszej decyzji oraz działań prowadzonych przez CEPOL.

2. Każda ocena obejmuje wpływ niniejszej decyzji, użyteczność, znaczenie, efektywność i skuteczność działania CEPOL oraz jego sposobu pracy.

⁽²⁾ Dz.U. L 136 z 31.5.1999, str. 1.

⁽³⁾ Dz.U. 17 z 6.10.1958, str. 385/58. Rozporządzenie ostatnio zmienione Aktem Przystąpienia z 2003 r.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 145 z 31.5.2001, str. 43.

⁽¹⁾ Dz.U. L 357 z 31.12.2002, str. 72.

3. Zarząd otrzymuje ocenę i przedstawia Komisji zalecenia dotyczące struktury CEPOL oraz jego sposobu pracy. Zarówno ocena ustaleń, jak i zalecenia są częścią sprawozdania pięcioletniego, które ma być opracowane zgodnie z procedurą określoną w art. 10 ust. 9 lit. e).

Artykuł 22

Decyzje podejmowane przez Radę

Działając na mocy art. 8 ust. 3, art. 10 ust. 9 lit. d) i e), art. 11 ust. 1 i art. 16 ust. 9, Rada podejmuje decyzję kwalifikowaną większością głosów swoich członków.

ROZDZIAŁ VI

PRZEPISY PRZEJŚCIOWE

Artykuł 23

Ogólne następstwo prawne

1. CEPOL ustanowione niniejszą decyzją jest ogólnym następcą prawnym w odniesieniu do wszystkich umów zawartych przez CEPOL ustanowione decyzją 2000/820/WSiSW, zaciągniętych przez nie zobowiązań i nabytych praw.

2. Bez uszczerbku dla postanowień art. 11 ust. 7, umowa dotycząca siedziby, zawarta na podstawie art. 4 ust. 1 decyzji 2000/820/WSiSW, pozostaje w mocy w odniesieniu do CEPOL ustanowionego niniejszą decyzją aż do jej rozwiązania.

Artykuł 24

Dyrektor i personel

1. Dyrektor mianowany na mocy art. 4 ust. 2 decyzji 2000/820/WSiSW jest przez pozostały okres swojej kadencji dyrektorem w rozumieniu art. 11 niniejszej decyzji.

2. W przypadku gdy nie wyraża on chęci lub nie jest w stanie pełnić funkcji zgodnie z ust. 1, Zarząd mianuje dyrektora tymczasowego na okres maksymalnie 18 miesięcy, do czasu przeprowadzenia procedury mianowania przewidzianej w art. 11 ust. 1 niniejszej decyzji.

3. Umowy o pracę zawarte przed przyjęciem niniejszej decyzji pozostają w mocy.

4. Eksperti krajowi oddelegowani do CEPOL, ustanowionego na podstawie decyzji 2000/820/WSiSW, mają prawo kontynuować swoje oddelegowanie do CEPOL zgodnie z zasadami, o których mowa w art. 13 ust. 5 niniejszej decyzji.

Artykuł 25

Budżet

1. Procedura udzielenia absolutorium w odniesieniu do budżetów, ustanowiona na podstawie art. 5 ust. 3

decyzji 2000/820/WSiSW, prowadzona jest zgodnie z rozporządzeniem finansowym przyjętym na podstawie art. 5 ust. 3 decyzji 2000/820/WSiSW.

2. Wszystkie wydatki wynikające ze zobowiązań zaciągniętych przez CEPOL, zgodnie z rozporządzeniem finansowym przyjętym na podstawie art. 5 ust. 3 decyzji 2000/820/WSiSW przed wejściem w życie niniejszej decyzji, które nie zostały jeszcze zapłacone w tym czasie, są pokrywane z budżetu CEPOL ustanowionego w niniejszej decyzji.

3. Przed upływem okresu dziewięciu miesięcy od daty wejścia w życie niniejszej decyzji Zarząd jednomyślnie określa kwotę pokrywającą wydatki, o których mowa w ust. 2. Odpowiadająca kwota, finansowana ze skumulowanej nadwyżki budżetów zatwierdzonych na podstawie art. 5 ust. 3 decyzji 2000/820/WSiSW, zostaje przeniesiona do budżetu na rok 2006 ustanowionego na mocy niniejszej decyzji i stanowi dochody przyznane na pokrycie tych wydatków.

Jeżeli nadwyżki na pokrycie wydatków, o których mowa w ust. 2, są niewystarczające, finansowanie niezbędne na podstawie decyzji 2000/820/WSiSW zapewniają Państwa Członkowskie.

4. Pozostała część nadwyżki budżetów zatwierdzonych na podstawie art. 5 ust. 3 decyzji 2000/820/WSiSW zostaje zwrócona Państwu Członkowskiemu. Kwota do zwrotu dla każdego Państwa Członkowskiego jest obliczana na podstawie rocznych wkładów Państw Członkowskich do budżetów CEPOL, ustanowionych na podstawie art. 5 ust. 2 decyzji 2000/820/WSiSW.

Wyżej wymieniona pozostała część nadwyżki zostaje zwrócona Państwu Członkowskiemu w ciągu trzech miesięcy od ustalenia kwoty określonej w ust. 3 i od wypełnienia procedur udzielenia absolutorium dotyczących budżetów zatwierdzonych na podstawie art. 5 ust. 3 decyzji 2000/820/WSiSW.

5. CEPOL kontynuuje realizację projektów finansowanych przez Wspólnotę, w których uczestniczy CEPOL utworzony na podstawie decyzji 2000/820/WSiSW, w tym również projektów przyjętych w ramach programów CARDS i MEDA.

Artykuł 26

Program pracy i sprawozdanie roczne

1. Roczny program stałego kształcenia przyjęty na mocy art. 3 decyzji 2000/820/WSiSW uważany jest za program pracy, o którym mowa w art. 10 ust. 9 lit. d) z zastrzeżeniem wszelkich zmian przyjętych zgodnie z przepisami niniejszej decyzji.

2. Sprawozdanie roczne z działalności CEPOL za rok 2005 przygotowywane jest zgodnie z procedurą przewidzianą w art. 3 decyzji 2000/820/WSiSW.

Artykuł 27

Ustalenia instytucjonalne

1. Do celów wykonania przepisów przejściowych niniejszej decyzji Zarząd powołany na podstawie art. 10 niniejszej decyzji zastąpi Zarząd powołany na podstawie decyzji 2000/820/WSiSW.

2. Niezależnie od art. 28 niniejszej decyzji, odpowiednie przepisy decyzji 2000/820/WSiSW i wszystkie przepisy i postanowienia przyjęte w celu ich wykonania pozostają w mocy do celów wykonania przepisów przejściowych niniejszej decyzji.

Artykuł 28

Środki, które mają być podjęte przed wejściem w życie

Zarząd powołany na podstawie decyzji 2000/820/WSiSW, jak również dyrektor mianowany na podstawie tej decyzji, przygotowują przyjęcie instrumentów wymienionych poniżej:

- a) regulamin Zarządu, o którym mowa w art. 10 ust. 8;
- b) przepisy wykonawcze, o których mowa w art. 10 ust. 9 lit. f), mające zastosowanie do personelu CEPOL;
- c) zasady, o których mowa w art. 11 ust. 1, dotyczące wyboru kandydatów;
- d) środki, o których mowa w art. 11 ust. 4 lit. b);
- e) reguły finansowe mające zastosowanie do CEPOL, o których mowa w art. 17;

f) środki wymagane w art. 18 ust. 2; oraz

g) przepisy dotyczące dostępu do dokumentów CEPOL określone w art. 20.

ROZDZIAŁ VII

PRZEPISY KOŃCOWE

Artykuł 29

Uchylenie

Bez uszczerbku dla przepisów rozdziału VI niniejszej decyzji, uchyla się decyzję 2000/820/WSiSW.

Artykuł 30

Skuteczność

Niniejsza decyzja staje się skuteczna z dniem 1 stycznia 2006 r. Artykuł 28 stosuje się jednakże od następnego dnia po opublikowaniu niniejszej decyzji w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Artykuł 31

Publikacja

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli, dnia 20 września 2005 r.

W imieniu Rady

M. BECKETT

Przewodniczący